PHONAK
life is on

A Sonova brand

Phonak Slim™ L-R

Bruksanvisning

Phonak Slim L-R
Phonak Slim L-R Trial
Phonak Slim Charger

Denna bruksanvisning gäller för:

Trådlösa hörapparater

CE 0459

Phonak Slim L90-R
Phonak Slim L70-R
Phonak Slim L50-R
Phonak Slim L30-R
Phonak Slim L-R Trial

Laddningstillbehör

CE

Phonak Slim Charger

Observera att instruktionerna för aktivitetsregistrering finns i bruksanvisningen till myPhonak app.

Information om din hörapparat och laddare

ⓘ Om ingen ruta har markerats och du inte vet vilken hörapparatmodell eller laddare du har ska du fråga din audionom.

ⓘ Hörapparaterna som beskrivs i den här bruksanvisningen har ett inbyggt uppladdningsbart litium-jonbatteri som inte kan avlägsnas.

ⓘ Läs även säkerhetsinformationen om laddningsbara hörapparater (kapitel 25).

Hörapparatmodeller

- ☐ Phonak Slim L-R (L90/L70/L50/L30)
- ☐ Phonak Slim L-R Trial

Öroninsatser

- ☐ Dome
- ☐ SlimTip
- ☐ cShell

Laddningstillbehör

- ☐ Phonak Slim Charger ink. USB-kabel (<3 m)

Phonak, som utvecklat dina hörapparater och laddare, har sin bas i Zürich i Schweiz och är ett av de världsledande företagen när det gäller hörsellösningar. Dessa premiumprodukter är resultatet av flera årtiondens forskning och expertis och har utformats med ditt välbefinnande i åtanke. Tack för ditt kloka val. Vi önskar dig många år av lyssningsglädje.

Läs bruksanvisningen noggrant så att du vet hur du får ut så mycket som möjligt av din hörapparat. Det krävs ingen utbildning för att hantera denna hörapparat.
En audionom hjälper dig att ställa in denna hörapparat efter dina egna preferenser under anpassningssessionen. Kontakta din audionom för mer information om funktioner, fördelar, konfiguration, användning, underhåll eller reparationer av dina hörapparater och tillbehör. Ytterligare information finns i din produkts datablad.

Phonak – life is on
www.phonak.se

Innehåll

Din hörapparat och laddare
1. Snabbguide 7

Använda laddaren
2. Hörapparatens och laddarens delar 9
3. Förbereda laddaren 11

Använda hörapparaten
4. Ladda hörapparaten 12
5. Markering för vänster och höger hörapparat 18
6. Ta på hörapparaten 19
7. Ta av hörapparaten 20
8. Flerfunktionsknapp 21
9. På/Av 22
10. Tryckkontroll (L90/L70) 23
11. Översikt över anslutningsmöjligheter 24
12. Översikt över myPhonak app 25
13. Översikt för Roger 26
14. Inledande parkoppling 27
15. Telefonsamtal 29
16. Flygläge 34
17. Starta om hörapparaten 37

Ytterligare information

18. Drift-, transport- och förvaringsförhållanden 38
19. Skötsel och underhåll 40
20. Byta vaxfilter 43
21. Service och garanti 54
22. Information om överensstämmelse 56
23. Information och beskrivning av symboler 63
24. Felsökning 70
25. Viktig säkerhetsinformation 76

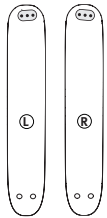
1. Snabbguide

Ladda hörapparaterna

ⓘ Det rekommenderas att du laddar din hörapparat i 3 timmar innan du använder den för första gången.

När du har satt hörapparaten i laddaren visar indikatorljuset på hörapparaten batteriets laddningsstatus tills det är fulladdat. När den är fulladdad förblir indikatorljuset tänt, dvs. lyser med stadigt grönt ljus.

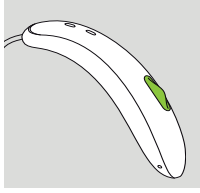
Markering för vänster och höger hörapparat



Laserskriven L-markering för **vänster hörapparat.**

Laserskriven R-markering för **höger hörapparat.**

Flerfunktionsknapp



Knappen har flera funktioner. Beroende på hörapparatens programmering fungerar den antingen som en på/av-knapp, en volymkontroll eller används för att byta program. Det står angivet i din individuella bruksanvisning.

Telefonsamtal: Om hörapparaten är parkopplad med en Bluetooth®-aktiverad telefon tar du emot ett inkommande samtal med ett kort tryck och avvisar det med ett långt tryck.

På/Av: Tryck ordentligt på knappen tills indikatorljuset blinkar.
På: indikatorljuset lyser med ett fast grönt sken
Av: indikatorljuset lyser med ett fast rött sken

Aktivera flygläge: Tryck på den nedre delen av knappen i 7 sekunder tills det fasta orange ljuset tänds. Släpp sedan knappen.

Tryckkontroll (L90/L70)

Vid parkoppling med en enhet via Bluetooth® kan flera funktioner användas med Tryckkontroll. Se kapitel 10. Detta står också angivet i din individuella bruksanvisning. Tryck på örats ovansida två gånger för att använda Tryckkontroll.

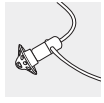
Bluetooth®-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av sådana märken av Sonova AG sker på licens.

2. Hörapparatens och laddarens delar

Följande bilder visar hörapparatmodellen och laddarna som beskrivs i den här bruksanvisningen. Gör så här för att identifiera din modell:

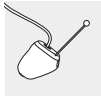
- kontrollera "Information om din hörapparat och laddare" på sidan 3.
- jämför din öroninsats, hörapparat och laddare med följande modeller.

Möjliga öroninsatser



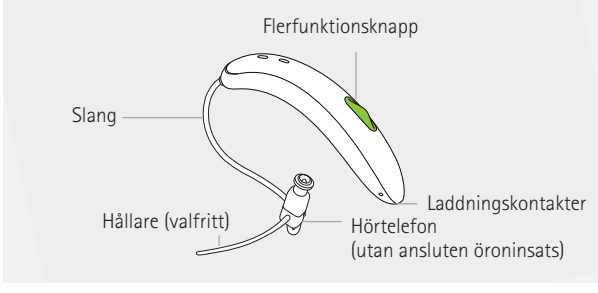
Dome

SlimTip

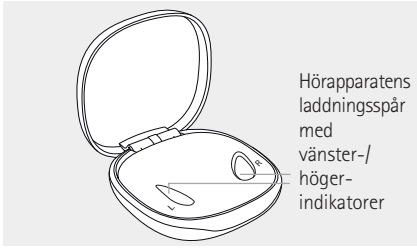


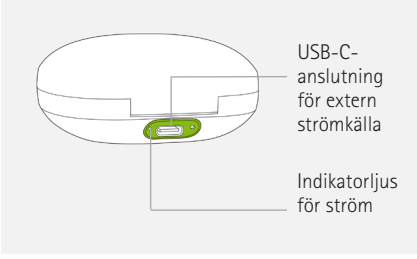
cShell

Phonak Slim L-R
Phonak Slim L-R Trial

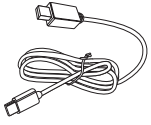


Phonak Slim Charger

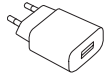




Extern strömförsörjning



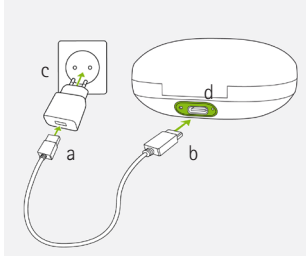
USB-kabel (< 3 m)



Strömförsörjning

3. Förbereda laddaren

Ansluta strömförsörjningen



a) Anslut den större änden av laddningskabeln till strömförsörjningen.
b) Anslut den mindre kontakten till USB-kontakten på laddaren.
c) Anslut strömförsörjningen till ett strömuttag.
d) Indikatorljuset på vänster sida om USB-porten lyser med grönt ljus när laddaren är ansluten till ett nätuttag.

Phonak Slim Charger kan användas med en extern strömkälla som uppfyller specifikationerna i nedanstående tabell:

Specifikationer för strömförsörjning	
Ingångsspänning för strömförsörjning:	100–240 VAC, 50/60 Hz, strömstyrka 0,25 A
Utgångsspänning för strömförsörjning	5 VDC +/-10 %, strömstyrka 1 A
Ingångsspänning för laddare	5 VDC +/-10 %, strömstyrka 500 mA
Specifikationer för USB-kabel	5 V min. 1 A, USB-A till USB-C, maxlängd 3 m

4. Ladda hörapparaten

ⓘ Låg batterinivå: När hörapparatens batterinivå är låg hörs två signaler. Du har ungefär 60 minuter på dig innan du måste ladda hörapparaten, därefter stängs hörapparaten av automatiskt (detta kan variera, beroende på vilka hörapparatinställningar du använder).

ⓘ Hörapparaten har ett inbyggt laddningsbart litium-jonbatteri som inte kan avlägsnas.

ⓘ Det rekommenderas att du laddar din hörapparat i 3 timmar innan du använder den för första gången.

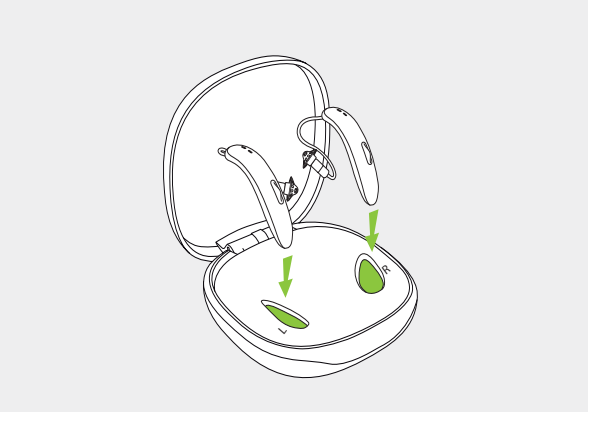
ⓘ Hörapparaten måste vara torr före laddning, se kapitel 18.

ⓘ Se till att ladda och använda hörapparaten inom drifttemperaturområdet: +5° till +40° Celsius (41° till 104° Fahrenheit).

4.1 Använda Phonak Slim Charger

Se kapitel 3 om hur man ställer in laddaren.

1.
Sätt hörapparaterna i laddningsspåren. Kontrollera att markeringarna för vänster och höger på hörapparaten motsvarar indikatorerna för vänster (L) och höger (R) intill laddningsspåren. Hörapparaterna stängs av automatiskt när de placeras i laddaren.



2.

Hörapparatens indikatorljus visar batteriets laddningsstatus tills hörapparaten är fulladdad. När det är fulladdat förblir indikatorljuset tänt, d.v.s. lyser med fast grönt ljus.

Laddningsprocessen avbryts automatiskt när batterierna är fulladdade. Det innebär att det är säkert att lämna hörapparaterna i laddaren. Det kan ta upp till 3 timmar att ladda hörapparaterna. Laddarens lock kan stängas vid laddning.

Indikatorljus vid laddning

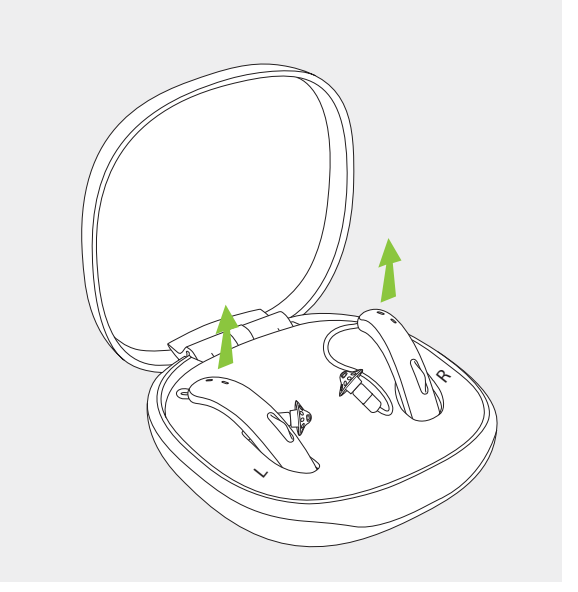
Indikatorljus	Laddningsstatus	Ungefärlig laddningstid
	0–10 %	
	11–80 %	30 min (25 %) 60 min. (50 %) 90 min (75 %)
	81–99 %	
	100 %	3 tim

3.
Ta bort hörapparaterna från laddningsspåren genom att lyfta upp dem ur laddaren.

ⓘ Dra inte i slangarna när du tar bort hörapparaten från laddaren. Detta kan skada slangarna.
ⓘ Stäng av hörapparaten innan du sätter den i den frånkopplade laddaren för förvaring.

Hörapparaten kan ställas in på att starta automatiskt när den avlägsnas från laddaren. Indikatorljuset börjar blinka. Det fasta gröna ljuset indikerar att hörapparaten är redo för användning. Om laddaren kopplas ur medan hörapparaten laddas inuti ska hörapparaten stängas av för att förhindra urladdning.

För att stänga av laddaren, avlägsna strömförsörjningen från strömkällan.

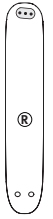


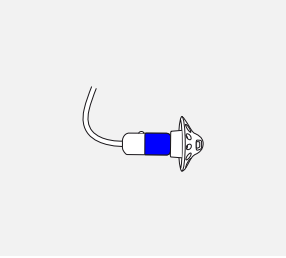
5. Markering för vänster och höger hörapparat

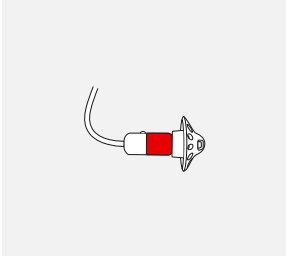
Det finns en L/R-markering på hörapparatens baksida och en röd eller blå markering på hörtelefonen. Den anger om hörapparaten ska sitta på vänster eller höger sida.

L/Blå markering
för **vänster hörapparat.**

R/Röd markering
för **höger hörapparat.**

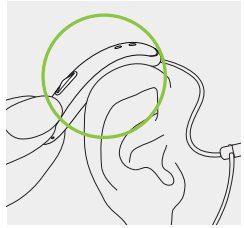




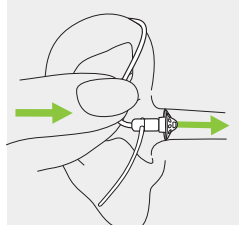


6. Ta på hörapparaten

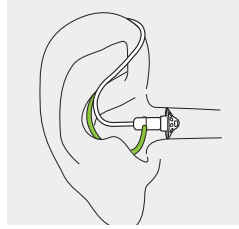
1.
Placera hörapparaten bakom örat.



2.
Sätt öroninsatsen i hörselgången.

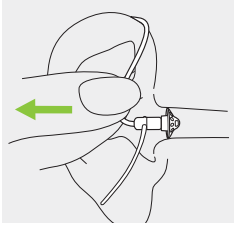


3.
Om en hållare är fäst vid öroninsatsen placerar du den i öronmusslan så att hörapparaten sitter säkert.



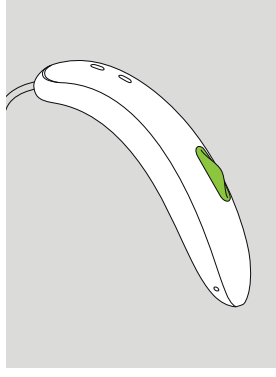
7. Ta av hörapparaten

Fatta tag där slangen är böjd och fäster mot öroninsatsen och dra försiktigt ut den. Ta sedan av hörapparaten från örat.



8. Flerfunktionsknapp

Knappen har flera olika funktioner, men dess primära funktion är som på/av-omkopplare. Tillsammans med din audionom kan du besluta om den också ska kunna användas som volymkontroll och/eller för att byta program.

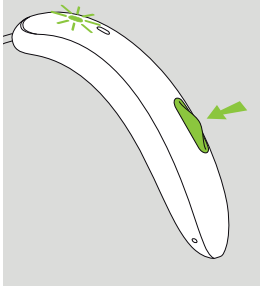


Det står angivet i din individuella bruksanvisning till hörapparaten. Du kan få en utskrift av denna av din audionom.

Om hörapparaten är parkopplad med en Bluetooth®-aktiverad telefon tar en kort tryckning på tryckknappen emot ett inkommande samtal medan en lång tryckning avvisar det – se kapitel 14.

9. På/Av

Slå på hörapparaten
Hörapparaten kan ställas in på att starta automatiskt när den avlägsnas från laddaren. Om denna funktion inte har konfigurerats, håll in den nedre delen av knappen tills indikatorljuset blinkar. Vänta tills det fasta gröna ljuset indikerar att hörapparaten är redo.



Slå av hörapparaten
Håll knappen nedtryckt tills indikatorljuset lyser med ett fast rött sken, vilket betyder att hörapparaten stängs av.

	Blinkar med grönt sken	Hörapparaten är på
	Fast rött sken	Hörapparaten är av

ⓘ När du slår på hörapparaten kan du höra en startmelodi.

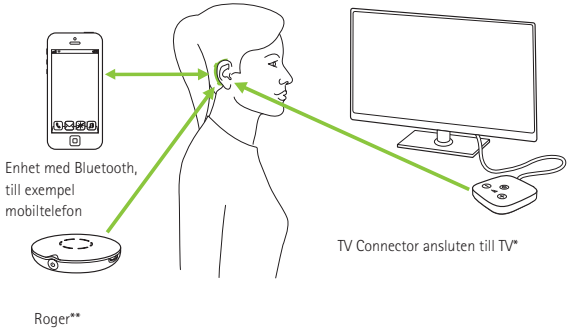
10. Tryckkontroll (L90/L70)

Vid användning med en enhet med Bluetooth® kan flera funktioner användas med Tryckkontroll, till exempel ta emot/avsluta telefonsamtal, pausa/återuppta streaming och starta/stoppa röstassistenten. Det står angivet i din individuella bruksanvisning till hörapparaten.

Tryck på örats ovansida två gånger för att använda Tryckkontroll.

11. Översikt över anslutningsmöjligheter

Illustrationen nedan visar de anslutningsmöjligheter som finns tillgängliga för din hörapparat.



* TV Connector kan anslutas till valfri ljudkälla, t.ex. en TV, PC eller ett hi-fi-system.
** Roger-mottagare måste installeras i hörapparaten.

12. Översikt över myPhonak app

Kompatibilitetsinformation

Bruksanvisningen finns på **www.phonak.se/myphonakapp.** Du kan även skanna koden

Installera myPhonak app för iPhone®-användare, skanna koden

Installera myPhonak app för Android™ OS-användare, skanna koden

iPhone® är ett varumärke som tillhör Apple Inc. och som har registrerats i USA och andra länder.
iOS® är ett registrerat varumärke eller ett varumärke som tillhör Cisco Systems, Inc. och/eller dess dotterbolag i USA och vissa andra länder.
Android™ är ett varumärke som tillhör Google LLC.

13. Översikt för Roger™

Upplev hörselfunktionen hos Roger™

Roger™ har utvecklats för att göra det lättare att höra i situationer med bakgrundsbuller eller där den som talar befinner sig på avstånd. Mikrofonen fångar upp talarens röst och överför den trådlöst direkt till Roger-mottagarna* i dina hörapparater. Med den här lösningen kan du delta fullt ut i gruppsamtal i bullriga miljöer, t ex. vid arbetsmöten och under skolaktiviteter.

För att läsa mer om Roger-teknik och Roger-mikrofoner, besök webbsidan https://www.phonak.se/roger-solutions eller skanna QR-koden

* RogerDirect™ kräver att Roger-mottagare installeras i Phonak-hörapparaterna av en audionom.

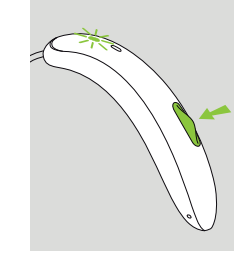
14. Inledande parkoppling

14.1 Inledande parkoppling med en Bluetooth®-aktiverad enhet

ⓘ Parkopplingsproceduren behöver bara genomföras en gång för varje enhet med trådlös Bluetooth-teknik. Efter den inledande parkopplingen kommer dina hörapparater att ansluta till enheten automatiskt. Den första parkopplingen kan ta upp till 2 minuter.

1.
Kontrollera att Bluetooth® är aktiverat på din enhet (t.ex. en telefon) och sök efter Bluetooth®-enheter i menyn för anslutningsinställningar.

2.
Slå på båda hörapparaterna. Nu har du 3 minuter på dig att parkoppla dina hörapparater med din enhet.



3.
Din enhet visar en lista med Bluetooth®-aktiverade enheter. Välj hörapparaten från listan för att parkoppla bägge hörapparaterna samtidigt. En signal bekräftar att parkopplingen har lyckats.

ⓘ Mer information om parkoppling för trådlös Bluetooth-teknik som är specifik för några av de mest populära tillverkarna finns på: https://www.phonak.se/com/sv/support.html

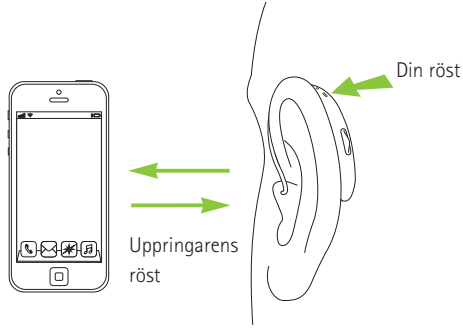
14.2 Ansluta enheten

Efter att dina hörapparater har parkopplats till din enhet kommer de automatiskt att ansluta igen när de startas.

ⓘ Anslutningen kvarstår så länge enheten förblir påslagen och inom räckvidd.
ⓘ Din hörapparat kan anslutas till upp till två enheter och parkopplas med upp till åtta enheter.

15. Telefonsamtal

Dina hörapparater ansluter direkt till Bluetooth®-aktiverade telefoner. När de har parkopplats och anslutits till din telefon kan du höra aviseringar, exempelvis om inkommande samtal, och uppringarens röst direkt i dina hörapparater. Telefonsamtal kan genomföras "handsfree", vilket innebär att din röst fångas upp av hörapparatens mikrofoner och överförs till telefonen.



15.1 Ringa ett samtal

Ange ett telefonnummer och tryck på uppringningsknappen. Du kommer att höra uppringningssignalen i hörapparaterna. Din röst fångas upp av hörapparatens mikrofoner och överförs till telefonen.

15.2 Ta emot ett samtal

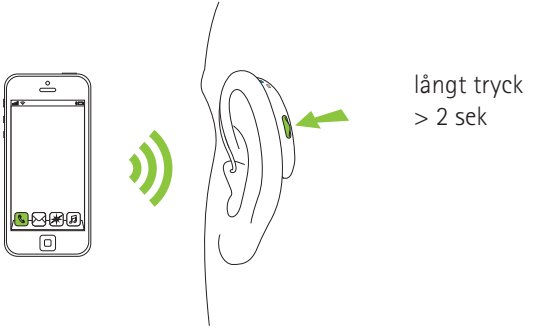
När du tar emot ett samtal hörs en samtalsavisering i hörapparaten (t.ex. en ringsignal eller ett röstmeddelande). Ta emot samtalet genom att trycka ovanpå örat två gånger (L90/L70), en snabb tryckning på hörapparatens flerfunktionsknapp (mindre än två sekunder) eller direkt på din telefon.

15.3 Avsluta ett samtal

Avsluta samtalet genom en lång tryckning på hörapparatens flerfunktionsknapp (längre än två sekunder) eller direkt på din telefon. Med modellerna 90 och 70 kan du även avsluta telefonsamtal genom att trycka på örats ovansida två gånger.

15.4 Avvisa ett samtal

Ett inkommande samtal kan avvisas med ett långt tryck på flerfunktionsknappen på hörapparaten (längre än 2 sekunder) eller direkt på din telefon.

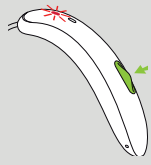
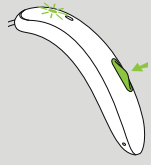
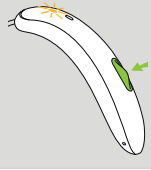


16. Flygläge

Dina hörapparater fungerar i frekvensområdet 2,4 GHz–2,48 GHz. När du flyger så kräver vissa flygbolag att alla apparater försätts i flygläge. Flygläge inaktiverar inte vanliga hörapparatfunktioner utan enbart Bluetooth®-anslutningsfunktionerna.

16.1 Aktivera flygläge

För att inaktivera den trådlösa funktionen och aktivera flygläget i hörapparaten:

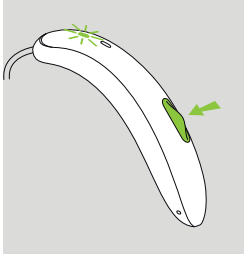
1.		Fortsätt till steg två om hörapparaten är avstängd. Om hörapparaten är på, stäng av den genom att hålla in den nedre delen av knappen i 3 sekunder tills indikatorljuset lyser med fast rött sken i 3 sekunder, vilket innebär att hörapparaten stängs av.	
2.		Håll in den nedre delen av knappen. Det gröna indikatorljuset blinkar när hörapparaten startas.	
3.		Håll ner knappen i 7 sekunder tills indikatorljuset lyser med fast orange sken och släpp sedan knappen. Det fasta orange ljuset indikerar att hörapparaten är i flygläge.	

När du är i flygläge kan din hörapparat inte ansluta direkt till din telefon.

16.2 Inaktivera flygläge

För att aktivera den trådlösa funktionen och inaktivera flygläget i hörapparaten:

Slå av och på hörapparaten igen – se kapitel 9.



17. Starta om hörapparaten

Använd den här tekniken om din hörapparat befinner sig i felläge. Detta tar inte bort eller raderar några program eller inställningar.

1.
Håll ner knappen i minst 15 sekunder. Det har ingen betydelse om hörapparaten är på eller av innan du börjar trycka på knappen. Det avges ingen ljud- eller ljussignal efter de 15 sekunderna.

2.
Sätt hörapparaten i laddaren som är ansluten till en strömkälla och vänta tills indikatorljuset blinkar grönt. Detta kan ta upp till 30 sekunder. Nu kan du använda hörapparaten.

18. Drift-, transport- och förvaringsförhållanden

Produkten är utformad så att den fungerar utan problem eller begränsningar om den används som avsett, såvida inget annat anges i dessa bruksanvisningar.

Kontrollera att användning, laddning, transport och förvaring av hörapparaten och laddaren sker enligt dessa föreskrifter:

Phonak Slim L-R och Phonak Slim Charger

	Användning	Ladda	Transport	Förvaring
Temperatur				
Maxområde	+5 °C till +40 °C (41 °F till 104 °F)	+5 °C till +40 °C (41 °F till 104 °F)	-20 °C till +60 °C (-4 °F till 140 °F)	-20 °C till +60 °C (-4 °F till 140 °F)
Rekommenderat område	+5 °C till +40 °C (41 °F till 104 °F)	+7 °C till +32 °C (45 °F till 90 °F)	0 °C till +20 °C (32 °F till 68 °F)	0 °C till +20 °C (32 °F till 68 °F)
Luftfuktighet				
Maxområde	0 % till 85 % (icke-kondenserande)	0 % till 85 % (icke-kondenserande)	0 % till 70 %	0 % till 70 %
Rekommenderat område	0 % till 60 % (icke-kondenserande)	0 % till 60 % (icke-kondenserande)	0 % till 60 %	0 % till 60 %
Lufttryck	500 hPa till 1 060 hPa	500 hPa till 1 060 hPa	500 hPa till 1 060 hPa	500 hPa till 1 060 hPa

Se till att du laddar hörapparaten regelbundet under långtidsförvaring.

Dessa hörapparater klassificeras som IP68. Det innebär att de är vatten- och dammtåliga och utformade för att klara vardagliga livssituationer. De kan användas i regn, men bör inte sänkas ned helt i vatten eller användas vid duschning, simning eller annan vattenaktivitet. Dessa hörapparater bör aldrig utsättas för klorerat vatten, tvål, saltvatten eller andra vätskor med kemiskt innehåll.

Om apparaten har utsatts för lagrings- och transportförhållanden utanför de rekommenderade användningsförhållandena behöver du vänta 15 minuter innan du startar den.

19. Skötsel och underhåll

Förväntad livslängd:
Hörapparaterna och den kompatibla laddaren har en förväntad livstid på fem år. Apparaterna förväntas vara säkra att använda under denna period.

Kommersiell serviceperiod:
Regelbunden och omsorgsfull skötsel av hörapparaterna och laddaren gör att de kan fungera perfekt under många år. Sonova AG tillhandahåller en serviceperiod på minst fem år efter att respektive hörapparat, laddare och viktiga komponenter har fasats ut ur produktsortimentet.

Allmän information
Ta bort hörapparaten från örat innan du använder hårspray eller smink eftersom dessa produkter kan orsaka skador på hörapparaten.

Dina hörapparater är skyddade från vatten, svett och damm under följande förutsättningar:

- Rengör och torka hörapparaten efter exponering för vatten eller smuts.
- Hörapparaten används och sköts som beskrivs i den här bruksanvisningen.

⚠ Kontrollera alltid att hörapparaterna och laddaren är torra och rena innan laddning.

Varje dag

Hörapparat: Inspektera öroninsatsen avseende öronvax och fuktrester och rengör ytorna med en luddfri duk. Använd aldrig rengöringsmedel, t.ex. hushållsrengöringsmedel och tvål, för att rengöra hörapparaten. Det är inte rekommenderat att skölja med vatten. Om du behöver rengöra hörapparaten grundligt, be din audionom om råd och information om filter eller fuktabsorberingskapslar.
Laddare: Se till att laddningsinsatserna är rena. Använd aldrig rengöringsmedel, t.ex. hushållsrengöringsmedel och tvål, för att rengöra din laddare.

Varje vecka

Hörapparat: Rengör öroninsatsen med en mjuk, fuktig duk eller med en särskild rengöringsduk för hörapparater. Fråga din audionom om ytterligare anvisningar för underhåll om din hörapparat behöver rengöras mer noggrant. Rengör hörapparatens laddningskontakter med en mjuk, fuktig duk.
Laddare: Ta bort damm eller smuts från laddningsinsatserna.

⚠ Se alltid till att laddaren är bortkopplad från elnätet före rengöring.

20. Byta vaxfilter

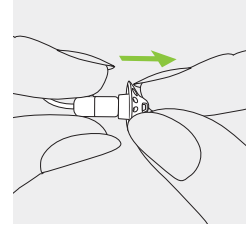
Hörapparaten har ett vaxfilter som skyddar hörtelefon mot skador orsakade av öronvax.

Vi föreslår att vaxfiltret kontrolleras regelbundet och byts ut när det ser smutsigt ut, eller när hörapparatens ljudstyrka eller ljudkvalitet har försämrats. Vaxfiltret bör bytas ut var fjärde till åttonde vecka på en vanlig hörtelefon och varje till varannan vecka på ActiveVent™ hörtelefonen.

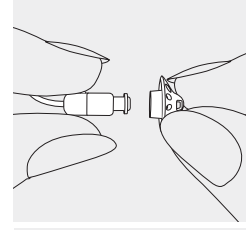
20.1 Vanlig hörtelefon med dome

20.1.1 Ta bort öroninsatsen från hörtelefonen

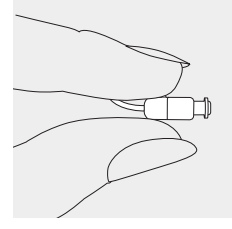
1.
Ta bort öroninsatsen från hörtelefonen genom att hålla hörapparaten i ena handen och öroninsatsen i den andra.



2.
Dra försiktigt i öroninsatsen så att den lossnar.

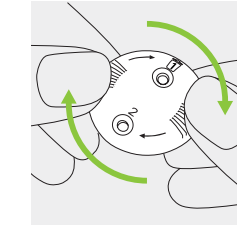


3.
Rengör hörtelefonen med en luddfri duk.

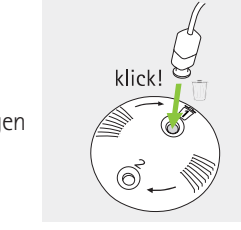


20.1.2 Byta vaxfilter med CeruShield™ Disk

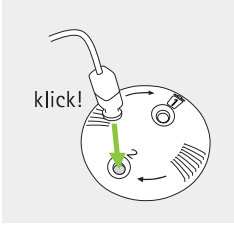
1.
Rotera försiktigt CeruShield Disk i riktningen som indikeras av pilarna tills en ledig öppning visas under soptunneikonen.



2.
För att avlägsna ett använt vaxfilter, för försiktigt in hörtelefonen i den lediga öppningen (under soptunneikonen) tills du hör ett klick. Efter klicket kommer du att se det borttagna vaxfiltret i öppningen under soptunneikonen.

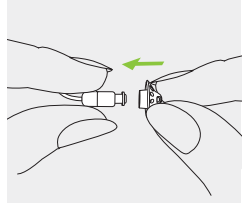


3.
För att sätta i ett nytt vaxfilter, för försiktigt in hörtelefonen i öppningen där det nya vaxfiltret syns (mittemot soptunneikonen). Vänta tills du hör ett klick. Efter klicket kommer du att se att öppningen under är tom och att det nya vaxfiltret sitter i hörtelefonen.

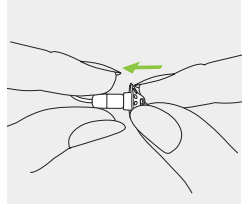


20.1.3 Fästa öroninsatsen till hörtelefonen

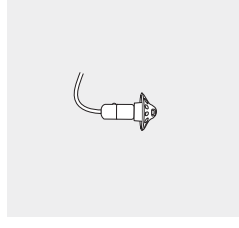
1.
Håll hörtelefonen i ena handen och öroninsatsen i den andra.



2.
Skjut öroninsatsen över ljudutgången på hörtelefonen.



3.
Hörtelefonen och öroninsatsen bör passa ihop perfekt.



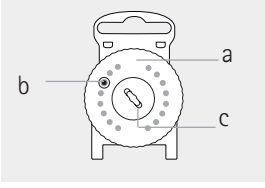
20.2 ActiveVent™ hörtelefon med SlimTip™

20.2.1 Förklaring av delar

1.
vaxfilterbehållare
a) roterande disk

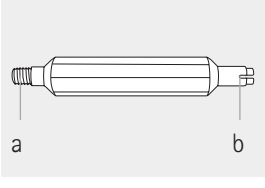
b) nytt filter

c) öppning för använda filter



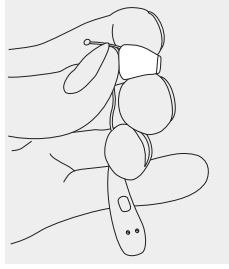
2.
verktyg för filterbyte
a) skruvände
för att ta loss använt filter

b) gaffelände
för att sätta i nytt filter

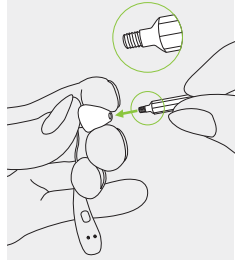


20.2.2 Ta bort det använda vaxfiltret (HF3-filter)

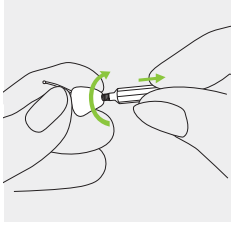
1.
Håll i öroninsatsen ordentligt med hörtelefonens bakre del mot fingret.



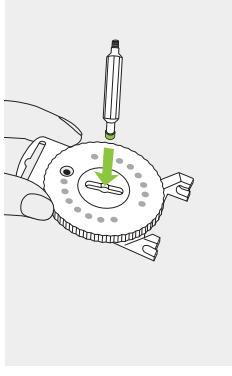
2.
Sätt i skruvänden på HF-3-verktyget i hörapparatens hörtelefon.



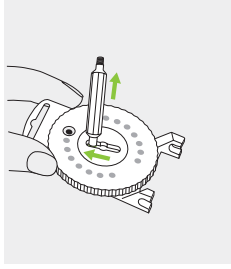
3.
Vrid verktyget medurs tills du känner ett motstånd. Dra ut verktyget ur hörtelefonen med det använda vaxfiltret fäst i änden.



4.
Sätt det använda vaxfiltret i öppningen i mitten av vaxfilterbehållaren.

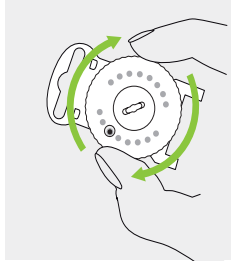


5.
Skjut verktyget mot någon av sidorna på öppningen. Lyft upp verktyget och lämna det använda vaxfiltret i öppningen.

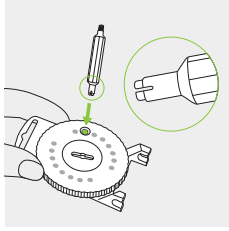


20.2.3 Sätta i ett nytt vaxfilter

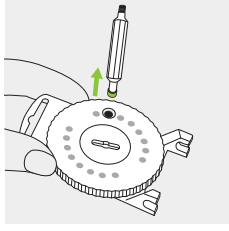
1.
Borsta bort eventuell smuts när du har tagit bort det använda vaxfiltret från hörapparatens hörtelefon. Vrid disken på vaxfilterbehållaren tills ett nytt vaxfilter syns i diskens fönster.



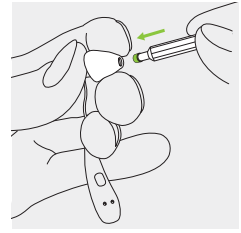
2.
Använd nu den motsatta änden av verktyget (dvs. gaffeländen) för att plocka upp ett nytt vaxfilter.



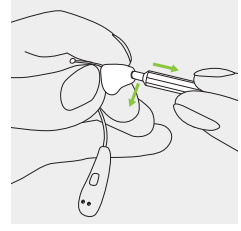
3.
Tryck gaffeländen av verktyget nedåt och dra den uppåt.



4.
Sätt i det nya vaxfiltret i hörapparatens hörtelefon. Se till att hålla hörtelefonens bakre del mot fingret.



5.
När det nya filtret har placerats ordentligt i hörtelefonen lyfter du verktyget i en något lutad vinkel. Sätt tillbaka verktyget på vaxfilterbehållaren.



21. Service och garanti

Nationell garanti
Fråga audionomen där du fick din hörapparat och laddare om de garantivillkor som gäller i ditt land.

Internationell garanti
Sonova AG erbjuder ett års begränsad internationell garanti som gäller från inköpsdatumet. Den begränsade garantin täcker tillverknings- och materialdefekter i hörapparat och laddare, men inte tillbehör som batterier, slangar, öroninsatser, externa hörtelefoner. Garantin är endast giltig om inköpsbevis uppvisas.

Den internationella garantin påverkar inte några lagstadgade rättigheter du kan ha enligt gällande lagstiftning i ditt land som reglerar försäljningen av konsumentprodukter.

Garantibegränsningar
Garantin täcker inte skador som beror på felaktigt handhavande eller skötsel, exponering för kemikalier eller för stor belastning. Skador som orsakats av tredje part eller reparationer utförda av en ej auktoriserad serviceverkstad upphäver garantin. Denna garanti gäller inte eventuella tjänster, som utförts av en audionom på hörcentralen.

Serienummer
Hörapparat vänster sida: _____
Hörapparat höger sida: _____

Laddare: _____

Inköpsdatum: _____

Legitimerad audionom
(stämpel/signatur):

_____

22. Information om överensstämmelse

Europa:

Överensstämmelsedeklaration för hörapparaten och laddare
Härmed intygar Sonova AG att denna produkt uppfyller kraven i förordningen om medicintekniska produkter (EU) 2017/745 och även Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU. Den fullständiga texten om EU:s överstämmelsedeklaration kan erhållas från tillverkaren eller den lokala Phonak-representanten, vars adress finns i listan på www.phonak.com/com/en/certificates (Phonaks internationella kontor).

Australien/Nya Zeeland:

R-NZ

Anger att enheten efterlever tillämpliga regelverk hos Radio Spectrum Management (RSM) och Australian Communications and Media Authority (ACMA) och får säljas i Nya Zeeland och Australien.
Efterlevnadsmärkningen R-NZ är för radioprodukter som erbjuds på den nya zeeländska marknaden under konformitetsnivån A1.

De trådlösa modellerna som listats på sidan 2 är certifierade enligt:

Phonak Slim L-R (L90/L70/L50/L30)
Phonak Slim L-R Trial

USA	**FCC ID:** KWC-SLR
Kanada	**IC:** 2262A-SLR

Anmärkning 1:
Denna enhet uppfyller Del 15 i FCC-reglerna och RSS-210-reglerna i Industry Canada. Användning sker under två förutsättningar:
1) att denna enhet inte orsakar skadliga störningar, och
2) att denna enhet måste klara av alla störningar, inklusive sådana störningar, som kan orsaka oönskade effekter.

Anmärkning 2:
Ändringar eller modifieringar som utförs på denna enhet och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG kan leda till att FCC-behörigheten att använda denna enhet blir ogiltig.

Anmärkning 3:
Denna enhet är testad och har befunnits vara i överensstämmelse med begränsningarna för digitala enheter i klass B, enligt Del 15 i FCC-reglerna och ICES-003 i Industry Canada.
Begränsningarna är satta för att ge ett skäligt skydd mot skadliga störningar när enheten används i en bostadsmiljö. Enheten genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och

används enligt bruksanvisningen, orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det går emellertid inte att garantera att det inte kommer att inträffa störningar i en viss installation. Om enheten orsakar skadliga störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att enheten stängs av och sätts på, bör användaren försöka korrigera störningarna på något/några av följande sätt:

- Vrid eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan enheten och mottagaren.
- Anslut enheten till ett eluttag som hör till en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för att få hjälp.

Laddare
Se till att ha minst 20 cm avstånd mellan laddaren och kroppen under användning.

Radioinformation om din trådlösa hörapparat

Antenntyp	Linjär dipolantenn
Driftfrekvens	2,4 GHz–2,48 GHz
Modulation	GFSK, Pi/4 DPSK, GMSK
Effekt	< 2,5 mW
Bluetooth®	
Område	~1 m
Bluetooth	4.2 Dual-Mode
Profiler som stöds	HFP (Handsfree-profil), A2DP

Emissionsstest	Överensstämmelse	Vägledning om elektromagnetisk miljö
RF-emission CISPR 11	Grupp 2 Klass B	Den medicintekniska apparaten använder endast RF-energi för sin interna funktion. Därför är dess RF-emissioner väldigt låga och orsakar sannolikt inga störningar för närliggande elektronisk utrustning
Harmoniska emissioner	Överensstämmer	
Spänningsfluktueringar/ flimmeremission	Överensstämmer	

Uppfyller kraven i standarderna för emission och immunitet

Emissionsstandarder	EN 60601-1-2
	IEC 60601-1-2
	EN 55011
	CISPR11
	CISPR32
	CISPR25
	EN 55025

Immunitetsstandarder

EN 60601-1-2
IEC 60601-1-2
EN 61000-4-2
IEC 61000-4-2
EN IEC 61000-4-3
IEC 61000-4-3
EN 61000-4-4
IEC 61000-4-4
EN 61000-4-5
IEC 61000-4-5
EN 61000-4-6
IEC 61000-4-6
EN 61000-4-8
IEC 61000-4-8
EN 61000-4-11
IEC 61000-4-11
IEC 60601-1
ISO 7637-2

23. Information och beskrivning av symboler

CE XXXX

Med CE-märkningen bekräftar Sonova AG att denna produkt – inklusive tillbehör – uppfyller kraven i Förordningen om medicintekniska produkter 2017/745 samt Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU. Siffrorna efter CE-symbolen motsvarar koden för det certifierade organ som konsulterats enligt ovannämnda direktiv och förordning.

Denna symbol innebär att produkterna som beskrivs i denna bruksanvisning uppfyller kraven för en tillämpad del av typ B enligt EN 60601-1. Hörapparatens yta specificeras som tillämpad del av typ B.

Anger tillverkaren av den medicintekniska produkten, enligt definitionen i Förordningen om medicintekniska produkter 2017/745.

EC REP

Indikerar en behörig representant inom den Europeiska gemenskapen. EC REP anger också importör till Europeiska unionen.

Denna symbol anger att det är viktigt att användaren läser och följer relevant information som finns i denna bruksanvisning.

Denna symbol anger att det är viktigt att användaren uppmärksammar relevanta varningar i bruksanvisningen.

Denna symbol anger att det är viktigt att användaren uppmärksammar aktuella varningsmeddelanden om batterier i de här bruksanvisningarna.

Viktig information för hantering och produktsäkerhet.

Den här symbolen visar att den elektromagnetiska störningen från enheten är under gränsvärden som har godkänts av US Federal Communications Commission.

Anger att enheten efterlever tillämpliga regelverk hos Radio Spectrum Management (RSM) och Australian Communications and Media Authority (ACMA) och får säljas i Nya Zeeland och Australien.

Bluetooth®-ordmärket och logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av sådana märken av Sonova AG sker på licens. Övriga varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.

Japansk märkning för certifierad radioutrustning.

Anger det datum då den medicintekniska enheten tillverkades.

SN Anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras.

REF Anger tillverkarens katalognummer så att en specifik medicinteknisk enhet kan identifieras.

MD Indikerar att enheten är en medicinteknisk enhet.

Denna symbol anger att det är viktigt att användaren läser och följer relevant information i sin bruksanvisning.

Temperatur under transport och förvaring: –20 °C till +60 °C (–4 °F till +140 °F).

70% 0% Luftfuktighet vid transport och förvaring: 0 % till 70 %, om ej i bruk. Se instruktionen i kapitel 24.2 om hur man torkar hörapparaten efter användning.

Atmosfäriskt tryck under transport och förvaring: 500 hPa till 1 060 hPa

Bör hållas torr under transport.

Symbolen med den överkorsade soptunnan betyder att denna hörapparat och laddare inte får kasseras bland vanligt hushållsavfall. Lämna förbrukade eller ej använda hörapparater och laddare till återvinningsställe för elektroniskt avfall eller lämna hörapparaten och laddaren till din audionom för återvinning. Rätt avfallshantering skyddar miljön och hälsan.

IP68 IP Rating = Ingress Protection Rating. IP68 indikerar att hörapparaten är vattenskyddad och dammtät. Den har blivit godkänd i test där den varit kontinuerligt nedsänkt i 1 meter djupt sötvatten under 60 minuter, samt förvarats i en dammkammare i åtta timmar, enligt föreskrifter för standarden IEC60529.

Symbolerna är endast tillämpliga för europeisk strömförsörjning

Strömkälla med dubbel isolering.

Enheten är endast avsedd för inomhusbruk.

Säkerhetsisolerande transformator, kortslutningssäker.

24. Felsökning

Problem	Orsaker	Lösningar
Hörapparaten fungerar ej	Hörtelefonen/öroninsatsen är blockerad	Rengör hörtelefonens/öroninsatsens öppning
	Hörapparaten är avstängd	Tryck på flerfunktionsknappen (kapitel 8)
	Batteriet är helt urladdat	Ladda hörapparaten (kapitel 4)
Visslande ljud från hörapparaten	Hörapparaten är inte korrekt insatt i örat	Sätt in hörapparaten korrekt (kapitel 4)
	Öronvax i hörselgången	Rådgör med din audionom eller läkare
Hörapparatens ljud är för starkt	Volymen är för stark	Minska volymen om volymkontroll finns tillgänglig (kapitel 8)
Hörapparatens ljud förvrängs eller är inte starkt nog	Volymen är för låg	Öka volymen om volymkontroll finns tillgänglig (kapitel 8)
	Lågt batteri	Ladda hörapparaten (kapitel 4)
	Hörtelefonen/öroninsatsen är blockerad	Rengör hörtelefonens/öroninsatsens öppning
	Hörseln har förändrats	Rådgör med din audionom
Hörapparaten piper två gånger	Indikation för lågt batteri	Ladda hörapparaten (kapitel 4)
Hörapparaten startar ej	Batteriet är helt urladdat	Ladda hörapparaten (kapitel 4)
	Knappen inaktiverades av misstag genom att den hölls in längre än 15 sekunder.	Utför steg 2 i omstartsprocessen (kapitel 17)
Indikatorljuset på hörapparaten tänds inte när hörapparaten placeras i laddningsspåren	Hörapparaten är inte korrekt insatt i laddaren	Sätt hörapparaten korrekt i laddaren (kapitel 4)
	Laddaren är inte ansluten till en strömkälla	Anslut laddaren till en extern strömkälla (kapitel 3)
	Batteriet är helt urladdat	Vänta tre timmar efter att hörapparaten placerats i laddaren, oavsett vad LED-ljuset visar

Se https://www.phonak.com/se/sv/support.html för ytterligare information.

Problem	Orsaker	Lösningar
Indikatorljuset på hörapparaten lyser med ett fast rött sken när hörapparaten är placerad i laddaren	Smutsiga laddningskontakter	Rengör hörapparatens och laddarens kontakter
	Hörapparaten är utanför sitt temperaturområde	Värm upp hörapparaten. Temperaturområdet för drift är +5 °C till +40 °C
	Defekt batteri	Kontakta din audionom
Indikatorljuset på hörapparaten släcks när hörapparaten avlägsnas från laddaren	Funktionen "Automatiskt på" är inaktiverad	Slå på hörapparaten (kapitel 9)
Hörapparatens indikatorljus fortsätter att lysa med ett fast grönt sken när den avlägsnats från laddaren	Hörapparatens indikatorljus lyste rött när hörapparaten placerades i laddaren	Starta om hörapparaten (kapitel 17)
Hörapparat med ActiveVent™-hörtelefon fungerar inte ordentligt	Ventil i fel läge (t.ex. stängd)	Stäng av hörapparaten och slå på den igen (kapitel 9)
	Vax	Rengör hörtelefonens öppning och/eller byt vaxfilter (kapitel 20.2)
	Annat	Kontakta din audionom
Batteriet varar inte hela dagen	Förkortad batteritid	Kontakta din audionom. Batteriet måste eventuellt bytas
Telefonsamtalsfunktionen fungerar inte	Hörapparaten är i flygläge	Stäng av hörapparaten och slå på den igen (kapitel 9)
	Hörapparaten är inte parkopplad med telefonen	Parkoppla hörapparaten med telefonen (kapitel 14)

Laddningen startar inte när laddaren ansluts till strömförsörjning	Hörapparaten är inte korrekt insatt i laddaren	Sätt hörapparaten korrekt i laddaren (kapitel 4.1)
	Laddaren är inte ordentligt ansluten till en strömkälla	Förbereda laddaren (kapitel 3)

ⓘ Kontakta din audionom om problemet kvarstår.

Se https://www.phonak.com/se/sv/support.html för ytterligare information.

25. Viktig säkerhetsinformation

Läs relevant säkerhetsinformation och information om begränsad användning på följande sidor innan du använder hörapparaten.

Avsedd användning:
Det avsedda användningsområdet för hörapparater är att förstärka och överföra ljud till öronen och därmed kompensera för nedsatt hörsel.

Tinnitusfunktionen är avsedd att användas av personer med tinnitus som också vill ha förstärkning. Funktionen ger extra ljudstimulering som kan distrahera användarens uppmärksamhet från tinnitusljudet.

Laddarna är avsedda att ladda batteriet i den uppladdningsbara hörapparaten.

Avsedd patientgrupp:
Hörapparater: Den här hörapparaten är avsedd för patienter med lätt till grav hörselnedsättning, ensidig och bilateral, från 8 års ålder. Funktionen för tinnitus är avsedd för patienter med kronisk tinnitus från 18 års ålder.

Laddare: Den avsedda patientpopulationen är användare av kompatibla hörapparater

Avsedd användare:
Hörapparater: Avsedda för personer med hörselnedsättning som använder hörapparat och deras vårdgivare. En audionom ansvarar för att anpassa hörapparaten.
Laddare: Avsedd för personer med hörselnedsättning som använder en kompatibel hörapparat och deras vårdgivare eller audionom

Indikationer:
Följande är kliniska indikationer för användning av hörapparater, laddare och tinnitusfunktionen:
- Hörselnedsättning
- Ensidig eller bilateral
- Konduktiv, sensorineural eller blandad
- Lätt till grav

Förekomst av kronisk tinnitus (gäller endast för apparater med tinnitusfunktion)

Kontraindikationer:
Följande är kliniska kontraindikationer för användning av hörapparater och tinnitusfunktionen:

- Hörselnedsättningen ligger inte inom hörapparatens anpassningsområde (dvs. förstärkning, frekvenssvar)
- Akut tinnitus (< tre månader efter att den har uppstått)
- Deformation av örat (dvs. avsaknad av hörselgång, avsaknad av ytteröra)
- Neural hörselnedsättning (retrokokleär påverkan som avsaknad av eller icke-viabel hörselnerv).

Laddare: Observera att kontraindikationerna inte gäller laddaren, utan den kompatibla hörapparaten.

De huvudsakliga kriterierna för remiss av en patient för ett medicinskt eller annat specialistutlåtande och/eller behandling är följande:

- Synlig medfödd eller förvärvad deformering av örat;
- Historik med aktivt dränage från örat under de senaste 90 dagarna;
- Historik med plötslig eller snabbt progredierande hörselnedsättning i ett eller båda öronen under de senaste 90 dagarna;

- Akut eller kronisk yrsel;
- Audiometriskt ledningshinder som är lika med eller större än 15 dB vid 500 Hz, 1 000 Hz och 2 000 Hz
- Synliga tecken på betydande ansamling av öronvax eller främmande föremål i hörselgången;
- Smärta eller obehag i örat;
- Onormalt utseende på trumhinnan och hörselgången såsom:
    - Inflammation i den yttre hörselgången
    - Perforerad trumhinna
    - Andra abnormiteter som audionomen anser är av medicinsk oro

Audionomen kan besluta att en remiss inte är lämpligt eller i patientens intresse när följande gäller:

- När det finns tillräckligt med bevis för att tillståndet har undersökts fullständigt av en läkare och eventuell behandling har tillhandahållits;
- Tillståndet har inte förvärrats eller förändrats avsevärt sedan föregående utredning och/eller behandling.

Om patienten har fattat ett informerat och kompetent beslut att inte följa rådet att uppsöka läkare, är det tillåtet att fortsätta rekommendera lämpliga hörapparater med följande överväganden:

- Rekommendationen kommer inte att medföra några negativa effekter på patientens hälsa eller allmänna välbefinnande;
- Journalen bekräftar att alla nödvändiga överväganden i patientens intresse har gjorts. Om det krävs enligt lag har patienten undertecknat en ansvarsfriskrivning för att bekräfta att rådet om remiss inte har godtagits genom ett informerat beslut.

Klinisk fördel

Hörapparat: förbättring av taluppfattning
Tinnitusbalans: funktionen tinnitusbalans ger extra ljudstimulering som kan distrahera användarens uppmärksamhet från tinnitusljudet.
Laddare: Själva laddaren ger ingen direkt klinisk fördel. En indirekt klinisk fördel är att laddaren möjliggör för den överordnade enheten (uppladdningsbar hörapparat) att uppnå sin avsedda användning.

Biverkningar

Fysiologiska biverkningar av hörapparater, såsom tinnitus, yrsel, ansamling av öronvax, för stort tryck, svettning eller fukt, blåsor, klåda och/eller utslag, en känsla av instängdhet eller att örat är igensatt och deras konsekvenser som huvudvärk och/eller öronsmärta, kan åtgärdas eller reduceras av audionomen. Konventionella hörapparater kan utsätta patienter för högre ljud, vilket kan leda till tröskelförskjutningar i frekvensområdet som påverkas av akustiskt trauma.
Laddare: Observera att bieffekter inte gäller laddaren, utan den kompatibla hörapparaten.

Hörapparaten är lämplig för hemvårdsmiljöer. Tack vare att den är så portabel är det möjligt att använda den i professionella vårdmiljöer, till exempel läkarmottagningar, tandläkarmottagningar osv.

En hörapparat återställer inte vanlig hörsel och förebygger eller förbättrar heller inte en hörselnedsättning till följd av organiska orsaker. Om man använder sin hörapparat sällan är det svårt att dra nytta av alla dess fördelar till fullo. Att använda hörapparat är bara en del av hörselhabiliteringen och kan behöva kompletteras med hörselträning och instruktioner i läppavläsning.

Återkoppling, dålig ljudkvalitet, för starka eller för svaga ljud, felaktig anpassning eller problem vid tuggande eller sväljning kan åtgärdas eller förbättras vid finjusteringen under anpassningen av din audionom.

Alla allvarliga incidenter som inbegriper hörapparaten ska rapporteras till audionomen och behörig tillsynsmyndighet. En allvarlig incident definieras som en incident som direkt eller indirekt har orsakat, kan ha orsakat eller kan komma att orsaka något av de följande:

a) dödsfall hos patienten, användaren eller en annan person
b) tillfällig eller permanent försämring av patienten, användaren eller en annan persons hälsotillstånd
c) ett allvarligt hot mot allmänhetens hälsa

Kontakta tillverkaren eller en representant för att rapportera en oväntad incident eller händelse.

25.1 Varningar

⚠ De laddningsbara hörapparaterna innehåller litium-jonbatterier som kan medtas på flygplan som handbagage. Hörapparaterna kan inte placeras i det incheckade bagaget utan endast i handbagaget.

⚠ Dina hörapparater fungerar i frekvensområdet 2,4 GHz–2,48 GHz. När du flyger bör du kontrollera om flygbolaget kräver att apparaterna sätts i flygläge, se kapitel 16.

⚠ Hörapparaterna (programmerade speciellt för varje hörselnedsättning) får endast användas av den avsedda personen. De får inte användas av någon annan person, eftersom det skulle kunna skada hörseln.

⚠ Ändringar eller modifieringar som utförs på hörapparaten och som inte uttryckligen godkänts av Sonova AG är ej tillåtna. Sådana ändringar kan orsaka skador på örat eller hörapparaten.

⚠ Använd inte hörapparaten och laddtillbehör i explosionsfarliga områden (gruvor eller industriområden med risk för explosioner, syrerika miljöer eller områden där brandfarliga ämnen hanteras). Enheten är inte ATEX-certifierad.

⚠ Om du får ont i eller bakom örat, om det blir inflammerat eller om hudirritation och vaxproppar uppstår bör du kontakta din audionom eller läkare.

⚠ Titanskalen i i-örat apparater och öroninsatser kan innehålla små mängder akrylat från lim. Detta kan orsaka en allergisk reaktion på huden hos personer som är känsliga mot detta ämne. Sluta använda apparaten omedelbart om du får en allergisk reaktion, och rådfråga en audionom eller läkare.

⚠ Om vaxfiltret inte sitter korrekt kan det i mycket sällsynta fall hända att en dome eller ett vaxfilter blir kvar inne i örat när du tar ut hörapparaten. Om en sådan del mot förmodan skulle fastna i din hörselgång, bör du uppsöka läkare för att ta bort den på ett säkert sätt.

⚠ Lyssningsprogram i riktmikrofonläge reducerar bakgrundsbuller. Var uppmärksam på att varningssignaler eller buller som kommer bakifrån, t.ex. från bilar, dämpas helt eller delvis.

⚠ Den här hörapparaten är inte avsedd för barn under 36 månader. Av säkerhetsskäl bör barn och personer med kognitiva funktionshinder inte använda denna enhet utan att vara under uppsyn. Hörapparaten är liten och innehåller små delar. Lämna inte barn och personer med kognitiva funktionshinder utan uppsyn med denna hörapparat. Om hörapparaten eller någon del sväljs bör du kontakta läkare eller sjukhus omedelbart eftersom de kan orsaka kvävning!

⚠ Följande gäller endast för personer med aktiv implanterbar medicinsk utrustning (dvs. pacemakers, defibrillatorer, osv.):

- Håll den trådlösa hörapparaten och laddarna på minst 15 cm avstånd från det aktiva implantatet. Om du upplever störningar, använd inte den trådlösa hörapparaten och kontakta tillverkaren av det aktiva implantatet. Observera att störningar även kan orsakas av kraftledningar, elektrostatisk urladdning, metalldetektorer, osv.
- Håll magneter (till exempel batterihanteringsverktyg, EasyPhone-magnet, osv.) åtminstone 15 cm från det aktiva implantatet.

⚠ Patienter med inopererade magnetiska externt programmerbara CSF-shuntventiler kan ha en risk att uppleva en oavsiktlig förändring av ventilinställningen när de utsätts för starka magnetfält. Hörtelefonen i hörapparater och MiniControl innehåller statiska magneter. Håll ett avstånd på minst 5 cm mellan magneterna och platsen för den inopererade shuntventilen.

⚠ Utrustningen bör inte användas intill eller staplad på annan utrustning, eftersom detta kan leda till felaktig funktion. Om detta är nödvändigt ska denna utrustning och den andra utrustningen observeras så att de fungerar korrekt.

⚠ Användning av andra tillbehör, omvandlare eller kablar än de som har godkänts av tillverkaren av utrustningen kan leda till ökad elektromagnetisk immunitet hos utrustningen, vilket kan leda till att den inte fungerar korrekt.

⚠ Portabla RF-kommunikationssystem (inklusive tillbehör som antennkablar och externa antenner) bör inte användas inom 30 cm från någon del av hörapparaterna eller tillbehören, inklusive kablar som har specificerats av tillverkaren. Annars kan utrustningen fungera sämre.

⚠ Hörapparater ska inte utrustas med domer/vaxfiltersystem när de används av klienter med perforerade trumhinnor, inflammerade hörselgångar eller av annan orsak exponerade hålrum i mellanörat. I dessa fall rekommenderar vi en individuell öroninsats. Om det mot förmodan skulle inträffa att någon del av denna produkt blir kvar inne i hörselgången bör man uppsöka läkarvård för att ta bort delen på ett säkert sätt.

⚠ Använd endast IEC 60950-1-*, IEC 62368-1- eller IEC 60601-1-certifierad utrustning med en uteffekt på 5 VDC som laddare. Min. 500 mA.

* Obs! Det är inte säkert att den här standarden är giltig i ditt land längre, se IEC 62368-1.

⚠ Undvik hårda fysiska stötar mot örat när du använder en hörapparat med individuell öroninsats. De individuella öroninsatsernas stabilitet har utformats för normalt bruk. En hård fysisk stöt mot örat (t. ex. under idrottande) kan leda till att den individuella öroninsatsen går sönder. Detta kan leda till att hörselgången eller trumhinnan perforeras.

⚠ Efter att den individuella öroninsatsen har utsatts för mekanisk chock eller påfrestning, kontrollera att den är hel innan du placerar den i örat.

⚠ Majoriteten hörapparatanvändare har en hörselnedsättning där försämring av hörseln inte förväntas vid regelbunden användning av hörapparat i vardagssituationer. Endast en liten grupp hörapparatanvändare med hörselnedsättning kan riskera en försämring av hörseln efter långvarig användning

⚠ Använd inte hörapparaten och laddarna i områden där elektrisk utrustning är förbjuden.

⚠ Vidrör inte laddarens kontakter under laddning.

⚠ Hörapparaterna måste torka innan de laddas. Annars kan pålitlig laddning inte garanteras.

⚠ Använd endast godkända laddare som beskrivs i den här bruksanvisningen för att ladda hörapparaterna, annars kan de ta skada.

⚠ Enda behörig personal får öppna laddaren, på grund av risken för elstötar.

⚠ Täck inte över hela laddaren under laddning, till exempel med tyg osv.

⚠ Hörapparaten innehåller ett litium-jonbatteri med en effekttimme på <20 Wh. De har testats i enlighet med UN 38.3 i "UN Manual of Tests and Criteria" och bör fraktas i enlighet med samtliga regler och föreskrifter för säker frakt av litium-jonbatterier.

⚠ Ta inte loss hörtelefonkablarna från hörapparaterna. Om borttagning eller utbyte krävs rekommenderas du att kontaktar en audionom.

⚠ Att vira kablar och sladdar runt halsen kan orsaka strypning. Lämna inte barn, personer med kognitiva funktionshinder eller husdjur utan uppsyn med hörapparaten och dess komponenter.

⚠ VARNING! Hörapparaten använder ett litium-jonbatteri. Dessa batterier är farliga och kan orsaka allvarliga eller dödliga personskador inom 2 timmar eller mindre om de sväljs eller placeras inuti någon del av kroppen, oavsett om batteriet är använt eller nytt! Förvaras utom räckhåll för barn, personer med kognitiv nedsättning och husdjur. Om du misstänker att ett batteri har svalts eller hamnat inuti någon del av kroppen ska du omedelbart kontakta läkare!

25.2 Information om produktsäkerhet

ⓘ Dessa hörapparater är vattenskyddade och inte vattentäta. De är konstruerade för att tåla normala aktiviteter och tillfällig oavsiktlig exponering för extrema förhållanden. Doppa aldrig avsiktligt ned hörapparaten i vatten! Dessa hörapparater är inte konstruerade för längre kontinuerliga perioder av nedsänkning i vatten och ska inte bäras vid aktiviteter som simning eller bad. Ta alltid av hörapparaten innan dessa aktiviteter, eftersom hörapparaten innehåller känsliga elektroniska delar.

ⓘ Tvätta aldrig mikrofoningångarna. Det kan orsaka skador på de akustiska egenskaperna.

ⓘ Skydda hörapparaten och laddningstillbehören från värme och solljus (lämna dem aldrig nära ett fönster eller i bilen). Använd aldrig mikrovågsugn eller någon annan värmeapparat för att torka din hörapparat eller dina laddningstillbehör (på grund av brand- eller explosionsrisk). Fråga din audionom om lämpliga torkningsmetoder.

ⓘ Placera inte laddaren nära en matlagningsyta med induktionsspis. Ledande strukturer inuti laddaren kan absorbera induktiv energi, vilket kan resultera i termisk förstöring.

ⓘ Domen bör bytas var tredje månad eller när den blir styv eller skör. Detta gör man för att inte domen ska lossna från slangen när den placeras i eller tas bort från örat.

ⓘ Tappa inte hörapparaten eller laddaren! Hörapparaten eller laddaren kan skadas om du tappar dem på ett hårt underlag.

ⓘ Laddaren och strömförsörjningen måste skyddas mot stötar. Om laddaren eller strömförsörjningen skadas av en stöt får enheterna inte längre användas.

ⓘ Om du inte ska använda hörapparaten under en längre tid, bör du förvara den i en avfuktningsburk tillsammans med en fuktabsorberingskapsel eller i sin ask på en väl ventilerad plats. Detta gör det möjligt för fukt att avdunsta från din hörapparat och förhindrar potentiell påverkan på dess prestanda.

ⓘ Se till att alltid torka hörapparaten helt efter användning. Förvara hörapparaten på en säker, torr och ren plats.

ⓘ Särskild medicinsk eller dental undersökning, inklusive strålning som beskrivs nedan, kan påverka funktionen hos dina hörapparater. Ta ut dem och lämna dem utanför undersökningsrummet/-området innan:

- Medicinsk eller dental undersökning med röntgen (även datortomografi).
- Medicinska undersökningar med magnetisk resonanstomografi / nukleär magnetisk resonanstomografi som genererar magnetfält. Hörapparaten behöver inte tas av vid säkerhetskontroller (flygplatser, osv.). Om röntgen används överhuvudtaget är det i mycket låga doser och kommer inte att påverka hörapparaten.

Anteckningar

Din audionom:

EC REP

Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Strasse 20
70736 Fellbach-Oeffingen
Tyskland

Tillverkare:

Sonova AG
Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa
Schweiz
www.phonak.com

029-1128-09/V4.00/2025-01/tm © 2024 Sonova AG All rights reserved

7 613389 482782

sonova
HEAR THE WORLD

CE 0459